

**Published by
Overseas Evangelical Mission
P. O. Box 3694, Huntington Beach, CA. 92605 USA**

Chairman: Mrs. Evelyn O. Shih
Vice Chairman: Rev. Stanley Tang
Secretary: Rev. Samuel Kho
Treasurer: Mr. Min Szeto
Editor-in-Chief: Mrs. Evelyn O. Shih
Assistant Editor: Mrs. Jane W. Yip
Promotion Director: Rev. Paul Ho & Mr. Andrew Yang
Media: Rev. John Chiu
General Director: Rev. Elisha Wu

Overseas Evangelical Mission, Canada

Chairman: Rev. Elisha Wu
Vice Chairman: Rev. John Sun
Secretary: Rev. David Poon
Finance: Rev. Moses Cheng
Treasurer: Mr. David Yuen
Director of The Board: Rev. Stephen Lee & Rev. Andrew Wu

主曆一九八五年九月一日創刊

總社: P. O. Box 3694, Huntington Beach, CA. 92605 USA
Tel / Fax: (714)848-8095

加拿大社址: P. O. Box 43067, Burnaby, B. C. V5G 4S2 Canada
Tel: (604)433-4413 Fax: (604)433-6443

台灣社址: P. O. Box 93-357, Taipei 116, Taiwan
郵政劃撥: 1020978-0 戶名: 導向時代雜誌社
Tel: (886)2-2933-3712 辦事處主任: 何雀熙
Fax: (886)2-2931-0467

香港通訊處: 香港九龍土瓜灣貴州街六號十樓 (天道書樓)
(製作發行) Tel: (852)2362-3903 Fax: (852)2774-3756

社長: 吳恩溥 Rev. Elisha Wu

總編輯: 滌然 Mrs. Evelyn O. Shih

主編: 李正榮 Rev. Joseph C. J. Lee

助編: 郭麗怡 Ms. Sarah L. Y. Kwok

業務經理: 吳天樂 Mildred Szeto

P. O. Box 3694, Huntington Beach, CA. 92605 USA

網絡主任: 朱俊龍博士

導向網址: <http://www.steering.org/>

E-mail: Steering@email.com

導向基金贊助人

周弟兄 蔡朝明 許崇大 陳作澤 時以諾 紀經智 吳恩溥
唐主謙 羅智明 黃安逸 陳國輝 張惠芳 陳良卿 章家
許尚武 吳天易 陳本生 曾文鳳 葉維生 江育青 陳邦傑
陳若嫻 蒙恩人 陳渝芬 吳寶玉 時恩葵 譚光祖夫婦
盧舜煌 梁嘉潮夫婦 蕭亮明夫婦 周學光夫婦 鍾鎮榮夫婦
主的名 宋華忠夫婦 陳耀夫婦 葉大維夫婦 梅景堯夫婦
楊梵城 葉景兆夫婦 胡文愷夫婦 李堯達夫婦 周樹芬夫婦
姚祈華夫婦 陳志仁夫婦 陳至德夫婦 林祥開夫婦
江育靈夫婦 陳兆初夫婦 黃漢基夫婦 陳賢緯夫婦
楊淑英姑娘 麥宇宙兄妹 劉希達太太 徐曹有太太
黃洪淑惠夫人 林高菊宋會母 黃余鳳仙太太 陳慶輝先生紀念
印尼黃弟兄夫婦 陳翼平醫生基金會 林重三牧師師母紀念
鄒玉素琴女士紀念 紐約中華海外宣道會 許仁和伉儷金婚紀念
姚錫光全家 時雨基金會 許心頌基金會 呂明才基金會
韓雷生伉儷綠寶石婚感恩 張啟勝夫婦 錢冠城夫婦

各地代理人

美國 ① Tien Dao Christian Media Association Inc.
天道福音中心
10883-B S.Blaney Avenue
Cupertino, CA 95014, USA
② Oversea Chinese Mission Bookstore (福音書室)
154 Hester St., New York, NY 10013 USA

分享	2	基督教孝親觀芻議	陳偉彬
	4	基督徒孝順嗎?	劉志信
	7	研經 靈泉	吳恩溥
	8	祂必永不叫你跌倒	陳正華
	9	小人物大信心(十九)	宋華忠
		時常禱告, 決不灰心的基督徒(二)	
	10	末世警鐘 (第一章)	鍾維能
		橄欖山上的拼圖遊戲 (中)	
	12	千禧年(二十一) 七年大災難(三)	藍光熙
	14	百合集 第一道曙光	殷穎
	15	默想靜思的操練	潘國華
	17	封底詩中譯 火劍	鄭以勒譯
家庭	18	滌然信箱	滌然
	20	衛生漫談	羅星照
		老人要常吃花生和黃豆	
	20	簡速食譜 節瓜干貝	靜
文藝	21	醫院袍子沒口袋	Leona Choy 著
		第十四章: 如何使壽數多加一刻(上)	何榮譯
	24	恩典之行	程嘉禾
	26	訪韋約瑟牧師	陳潔貞
	29	爸爸於我……	張玫珊
	33	父愛	鄭博琴
	34	公公走出傳統	彩棠
	35	遙寄親愛的珀女	陳梗
	37	剃頭記	傅三川
	38	末了的話 體諒	總編輯
英文	E4	Understanding	Evelyn O. Shih
English	E3	A Graduation Prayer For You	Doreen Szeto
	E2	"Remember My Husband, O Lord"	Clement Yeung